



Paul N. Gardner Company

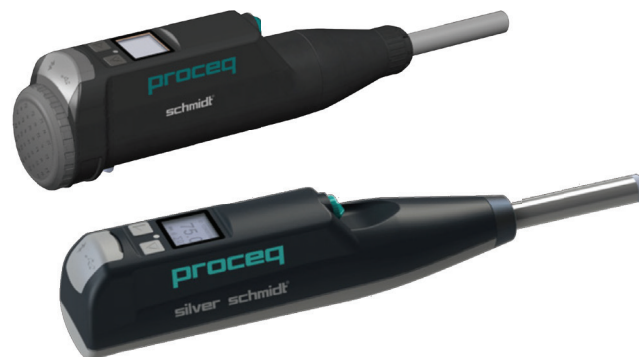


# USER MANUAL

Information and instructions for GARDCO  
distributed products.



## Original Schmidt Live | Silver Schmidt Live



OS8000 | OS8200

---

### Quick Start Guide & Product Certificates

Kurzanleitung & Produktzertifikate

Guide de Prise en Main & Certificats de produits

Guida Breve & Certificati di prodotto

Guía de Inicio Rápido & Certificados del producto

Guia de Inicio Rápido & Certificados do produto

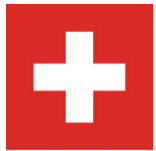
**Краткое руководство & Сертификаты  
продукта**

クイックスタートガイド & 製品証明書

快速入门指南 & 产品证书

빠른 시작 안내서 & 제품 인증서

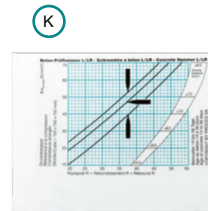
---

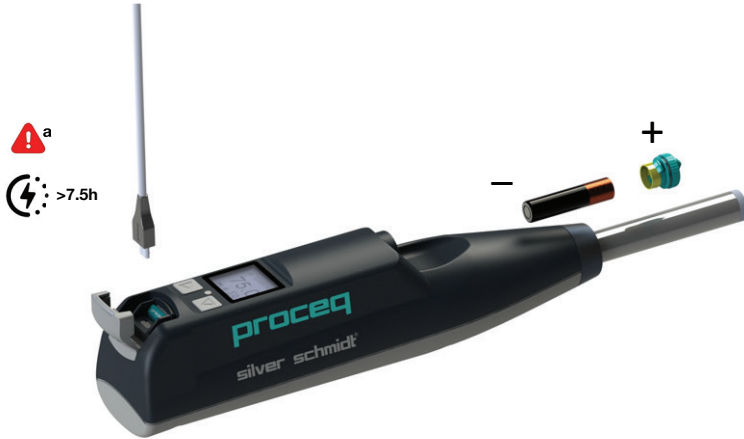


**SWISS MADE**

	Original Schmidt Live		Silver Schmidt Live	
	OS8000	OS8000 Print	OS8200	OS8200 Print
A		●		●
B	●			
C			●	
D	●	●		
E			●	●
F	●	●	●	●
G	●	●	●	●
H	●	●	●	●
I	●	●	●	●
J	●	●	●	●
K	●	●		
L	●	●	●	●
M		●	○	●
N		●	○	●
O	○	●	○	●
P	○	●	○	●
Q	○	○	○	○
R			○	○
S	○	○		
T			○	○
U			○	○

● Included  
○ Optional / optional / optionsl / opzionale / tralala





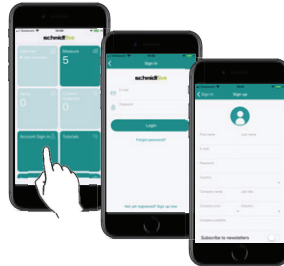
A full charge takes around 7.5 h.  
 Ein kompletter Ladevorgang dauert ca. 7,5 h.  
 Une charge complète dure environ 7,5 heures.  
 La ricarica completa richiede circa 7,5 ore.  
 Una carga completa dura 7,5 h.  
 Uma carga completa leva aproximadamente 7,5 h  
 Для полной зарядки требуется около 7,5 ч.  
 フル充電には約7.5時間かかります。  
 完全充電需要大約7.5小时。  
 완전 충전에는 약 7.5시간이 걸립니다.

1

Apple® App Store / Google Play Store > "Original Schmidt Live"



2



3

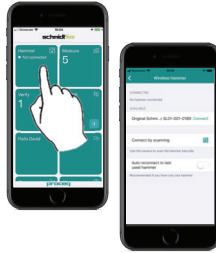


## Live

4



5



## Print

4



5



6



7





## Declaration of Conformity

Products: Original Schmidt OS8000 / Silver Schmidt OS8200  
Model: N, L, Print N, Print L  
Proceq Part Numbers: 340 10 xxx, 340 20 xxx, 341 5x xxx  
Manufacturer: Proceq SA, Ringstrasse 2  
8603 Schwerzenbach, Switzerland

We confirm that the Original Schmidt OS8000 / Silver Schmidt OS8200 product is in conformity with RoHS, WEEE and the following directives and standards:

Low voltage directive: 2014/35/EU  
RoHS directive: 2011/65/EU  
Safety requirements: EN61010-1:2015/IEC61010-1:2010  
Electromagnetic compatibility: RED 2014/ 53/EU/  
EN ETSI 300 328 V2.1.1  
EN ETSI 301 489-1 V2.2.0  
EN ETSI 301 489-17 V3.2.0  
IEC 62479:2010/EN 62479:2011  
Determined by: EN61326-1:2013/  
IEC61326-1:2012/  
CFR47 Part 15  
FCC: EN 60068-2-6:2008/  
Vibration: IEC 60068-2-6:2007/  
EN 60068-2-64:2009/  
IEC 60068-2-64:2009  
Connection: Bluetooth Low Energy  
Bluetooth module: Contains FCC 10: WAP 2001  
Contains IC ID: 7922A-2001  
RoHS: EN50581:2012

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This Class B digital apparatus complies with Industry Canada RSS standards. To comply with FCC and Industry Canada RF radiation exposure limits for general population, the transmitter with its antenna must be installed such that a minimum separation distance of 20 cm is maintained between the radiator (antenna) and all persons at all times and must not be collocated or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Schwerzenbach, 20.05.2019



Patrick Waller  
Chief Operating Officer



## Swiss Made Declaration



Products: Original Schmidt OS8000 / Silver Schmidt OS8200  
Model: N, L, Print N, Print L  
Proceq Part Numbers: 340 10 xxx, 340 20 xxx, 341 5x xxx  
Manufacturer: Proceq SA, Ringstrasse 2  
8603 Schwerzenbach, Switzerland

We confirm that the Original Schmidt OS8000 / Silver Schmidt OS8200 was developed and manufactured in Switzerland and fulfills the requirements needed for the declaration "Made in Switzerland" or "Swiss Made."

The requirements for industrial products are in detail specified in the National Swiss Trademark Protection Statute (Art.47-50, MSchG) covering goods and services.

Schwerzenbach, 20.05.2019



Patrick Waller  
Chief Operating Officer

## Notice

This document (incl. Quick Start Guide and Product Certificates) constitutes an integral part of Proceq's General Terms and Conditions of Sale and General Terms and Conditions of Rental, together with any other guideline, precautions, policies and conditions which Proceq has made and may make available to you at [www.proceq.com/downloads](http://www.proceq.com/downloads), as amended from time to time (the Documents). Proceq reserves the right to change without notice any information, specifications and recommendations contained in this document and in any of the associated Documents.

You shall observe and be solely responsible for the safe and lawful use of this product, as well as your conduct while using it and any consequences arising thereof. The use and operation of this product is at your own discretion and risk. Proceq hereby disclaims any and all loss, liability or damages resulting from or out of your use of the product. Please ensure you operate and use this product only for purposes that are proper and in accordance with the instructions given herein together with all safety and health precautions, applicable laws, rules, regulations, and as provided for in any of the Documents.

## Konformitätserklärung

Produkte: Original Schmidt OS8000 / Silver Schmidt OS8200  
Modell: N, L, Print N, Print L  
Proceq-Artikelnummern: 340 10 xxx, 340 20 xxx, 341 5x xxx  
Hersteller: Proceq SA, Ringstrasse 2  
8603 Schwerzenbach, Schweiz

Wir bestätigen, dass das Original Schmidt OS8000 / Silver Schmidt OS8200 RoHS- und WEEE-konform ist sowie folgende Richtlinien und Standards erfüllt:

Niederspannungsrichtlinie: 2014/35/EU  
RoHS-Richtlinie: 2011/65/EU  
Sicherheitsanforderungen: EN61010-1:2015/IEC61010-1:2010  
Elektromagnetische Verträglichkeit: RED 2014/ 53/EU/  
EN ETSI 300 328 V2.1.1  
EN ETSI 301 489-1 V2.2.0  
EN ETSI 301 489-17 V3.2.0  
IEC 62479:2010/EN 62479:2011  
Festgelegt durch: EN61326-1:2013/  
IEC61326-1:2012/  
FCC: CFR47 Part 15  
Vibration: EN 60068-2-6:2008/  
IEC 60068-2-6:2007/  
EN 60068-2-64:2009/  
IEC 60068-2-64:2009  
Anschluss: Bluetooth Low Energy  
Bluetooth-Modul: Enthält FCC 10: WAP 2001  
Enthält IC ID: 7922A-2001  
RoHS: EN50581:2012

Das Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Regeln. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss empfangene Störungen aufnehmen, auch Störungen, die eventuell einen unerwünschten Betrieb verursachen. Dieses digitale Gerät der Klasse B entspricht den RSS-Normen von Industry Canada. Um die HF-Strahlungsexpositionsgrenzwerte der FCC und von Industry Canada für die allgemeine Bevölkerung zu erfüllen, muss der Transmitter mit seiner Antenne so installiert werden, dass jederzeit ein Mindestabstand von 20 cm zwischen dem Strahler (Antenne) und allen Personen eingehalten wird. Zudem darf er nicht neben anderen Antennen oder Transmittern angebracht oder mit diesen zusammen verwendet werden.

Schwerzenbach, 20.05.2019



Patrick Waller  
Chief Operating Officer



## Erklärung über die Herstellung in der Schweiz



Produkte: Original Schmidt OS8000 / Silver Schmidt OS8200  
Modell: N, L, Print N, Print L  
Proceq-Artikelnummern: 340 10 xxx, 340 20 xxx, 341 5x xxx  
Hersteller: Proceq SA, Ringstrasse 2  
8603 Schwerzenbach, Schweiz

Wir bestätigen, dass das Original Schmidt OS8000 / Silver Schmidt OS8200 Gerät in der Schweiz entwickelt und gefertigt wurde und die zur Führung der Herkunftsangabe «Made in Switzerland» oder «Swiss Made» erforderlichen Voraussetzungen erfüllt.

Die Voraussetzungen für Industrieprodukte sind im Schweizer Bundesgesetz über den Schutz von Marken und Herkunftsangaben (Art. 47-50, MSchG) für Waren und Dienstleistungen ausführlich geregelt.

Schwerzenbach, 20.05.2019



Patrick Waller  
Chief Operating Officer

## Hinweis

Dieses Dokument (inkl. Kurzanleitung und Produktzertifikaten) stellt einen wesentlichen Bestandteil der Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen und der Allgemeinen Mietbedingungen von Proceq dar, und zwar zusammen mit sämtlichen anderen Leitfäden, Vorsichtshinweisen, Richtlinien und Bedingungen, die Proceq erstellt hat und Ihnen in ihrer jeweils gültigen Fassung unter [www.proceq.com/downloads](http://www.proceq.com/downloads) zur Verfügung stellen kann. Proceq behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung Änderungen an den in diesem Dokument und sämtlichen zugehörigen Dokumenten enthaltenen Informationen, Spezifikationen und Empfehlungen vorzunehmen.

Sie sind ausschliesslich und allein für den sicheren und rechtmässigen Einsatz des Produktes sowie für Ihr Verhalten während der Nutzung und die daraus entstehenden Folgen verantwortlich. Die Verwendung und der Betrieb dieses Produktes erfolgen nach Ihrem Ermessen und auf Ihr eigenes Risiko. Proceq lehnt hiermit ausdrücklich jegliche Haftung für Verluste oder Schäden ab, die durch Ihre Verwendung des Produktes entstehen. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie dieses Produkt nur zu den vorgesehenen Zwecken und gemäss den hier enthaltenen Anweisungen sowie gemäss allen Vorsichtsmassnahmen im Hinblick auf Sicherheit und Gesundheit, einschlägigen Gesetzen, Vorschriften und wie in den Dokumenten vorgesehen betreiben und einsetzen.

## Déclaration de conformité

Produits: Original Schmidt OS8000 / Silver Schmidt OS8200  
Modèle: N, L, Print N, Print L  
Références Proceq: 340 10 xxx, 340 20 xxx, 341 5x xxx  
Fabricant: Proceq SA, Ringstrasse 2  
8603 Schwerzenbach, Suisse

Nous confirmons que l'instrument Original Schmidt OS8000 / Silver Schmidt OS8200 est conforme aux dispositions RoHS, WEEE ainsi qu'aux directives et normes suivantes:

Directive Basse Tension: 2014/35/EU  
Directive RoHS: 2011/65/EU  
Règles de sécurité: EN61010-1:2015/IEC61010-1:2010  
Compatibilité électromagnétique: RED 2014/ 53/EU/  
EN ETSI 300 328 V2.1.1  
EN ETSI 301 489-1 V2.2.0  
EN ETSI 301 489-17 V3.2.0  
IEC 62479:2010/EN 62479:2011  
Déterminé par: EN61326-1:2013/  
IEC61326-1:2012/  
CFR47 Part 15  
FCC: EN 60068-2-6:2008/  
Vibrations: IEC 60068-2-6:2007/  
EN 60068-2-64:2009/  
IEC 60068-2-64:2009  
Connexion: Bluetooth basse énergie  
Module Bluetooth: Contient FCC 10: WAP 2001  
Contient IC ID: 7922A-2001  
RoHS: EN50581:2012

Cet instrument est conforme à la partie 15 des règles FCC: Son utilisation est soumise aux conditions suivantes: (1) Cet instrument ne produit pas d'interférences néfastes, et (2) cet instrument doit accepter toute interférence venant de l'extérieur, y compris des interférences susceptibles de causer un fonctionnement non souhaité. Cet instrument numérique de classe B est conforme aux normes RSS d'Industry Canada. Afin de satisfaire aux limites d'exposition aux rayonnements électromagnétiques pour le grand public stipulées par la FCC et Industry Canada, l'émetteur et son antenne doivent être installés de sorte qu'une distance minimale de 20 cm soit maintenue en permanence entre l'élément rayonnant (antenne) et tout individu. Ils ne doivent pas être placés au même endroit qu'une autre antenne ou un autre émetteur, ni être utilisés avec une autre antenne ou un autre émetteur.

Schwerzenbach, 20.05.2019

Patrick Waller  
Chief Operating Officer



## Déclaration «Fabriqué en Suisse»



Produits: Original Schmidt OS8000 / Silver Schmidt OS8200  
Modèle: N, L, Print N, Print L  
Références Proceq: 340 10 xxx, 340 20 xxx, 341 5x xxx  
Fabricant: Proceq SA, Ringstrasse 2  
8603 Schwerzenbach, Suisse

Nous confirmons que l'instrument Original Schmidt OS8000 / Silver Schmidt OS8200 a été développé et fabriqué en Suisse et qu'il répond aux exigences requises pour la déclaration «Fabriqué en Suisse» ou «Suisse».

Les exigences posées aux produits industriels sont précisées dans la loi suisse sur la protection des marques (Art. 47-50, LPM) couvrant les biens et les services.

Schwerzenbach, 20.05.2019

Patrick Waller  
Chief Operating Officer

## Avis

Ce document (y compris le guide de démarrage rapide et les certificats de produit) fait partie intégrante des conditions générales de vente et de location de Proceq, au même titre que toutes les autres directives, précautions, politiques et conditions que Proceq a établies et publiées sur le site [www.proceq.com/downloads](http://www.proceq.com/downloads), dans leur version modifiée de temps à autre (les documents). Proceq se réserve le droit de modifier sans préavis toute information, spécification et recommandation figurant dans ce document et dans n'importe quel autre document associé.

Vous devez respecter et être seul responsable de l'utilisation sûre et légale de ce produit, ainsi que de votre conduite lors de son utilisation et des conséquences qui en découlent. L'utilisation de cet instrument se fait à votre entière discrétion et à vos propres risques. Par la présente, Proceq exclut toute perte, toute responsabilité ou tout dommage qui résulte de l'utilisation ou non de l'instrument. Veuillez à utiliser cet instrument seulement aux fins prévues et conformément aux instructions figurant dans les présentes et à l'ensemble des précautions de sécurité et de santé, lois, règles et réglementations en vigueur, et tel que prévu dans n'importe lequel des documents.

## Dichiarazione di conformità

Prodotti: Original Schmidt OS8000 / Silver Schmidt OS8200  
Modello: N, L, Print N, Print L  
Codici articolo Proceq: 340 10 xxx, 340 20 xxx, 341 5x xxx  
Produttore: Proceq SA, Ringstrasse 2  
8603 Schwerzenbach, Svizzera

Si attesta che lo strumento Original Schmidt OS8000 / Silver Schmidt OS8200 è conforme alle direttive RoHS, WEEE e alle seguenti direttive e norme:

Direttiva bassa tensione: 2014/35/EU  
Direttiva RoHS: 2011/65/EU  
Requisiti di sicurezza: EN61010-1:2015/IEC61010-1:2010  
Compatibilità elettromagnetica: RED 2014/ 53/EU/  
EN ETSI 300 328 V2.1.1  
EN ETSI 301 489-1 V2.2.0  
EN ETSI 301 489-17 V3.2.0  
IEC 62479:2010/EN 62479:2011  
Definita da: EN61326-1:2013/  
IEC61326-1:2012/  
CFR47 Part 15  
FCC: EN 60068-2-6:2008/  
Vibrazioni: IEC 60068-2-6:2007/  
EN 60068-2-64:2009/  
IEC 60068-2-64:2009  
Collegamento: Bluetooth a basso consumo  
Modulo Bluetooth: Contiene FCC 10: WAP 2001  
Contiene IC ID: 7922A-2001  
RoHS: EN50581:2012

Il presente apparecchio è conforme alla parte 15 delle normative FCC. Il suo utilizzo è subordinato alle due seguenti condizioni: (1) l'apparecchio non deve causare interferenze dannose e (2) deve accettare qualsiasi interferenza, comprese quelle che possono determinare un funzionamento indesiderato. Questo apparecchio digitale di Classe B è conforme agli standard RSS di Industry Canada. Per la conformità con i limiti di esposizione alle radiazioni RF di FCC e Industry Canada per la popolazione generale, il trasmettitore dotato della relativa antenna deve essere installato in modo che venga costantemente mantenuta una distanza minima di separazione di 20 cm tra il trasmettitore (antenna) e tutte le persone e non deve essere collocato o utilizzato assieme ad altra antenna o altro trasmettitore.

Schwerzenbach, 20.05.2019

Patrick Waller  
Chief Operating Officer



## Dichiarazione “Swiss Made”



Prodotti: Original Schmidt OS8000 / Silver Schmidt OS8200  
Modello: N, L, Print N, Print L  
Codici articolo Proceq: 340 10 xxx, 340 20 xxx, 341 5x xxx  
Produttore: Proceq SA, Ringstrasse 2  
8603 Schwerzenbach, Svizzera

Con la presente si dichiara che lo strumento Original Schmidt OS8000 / Silver Schmidt OS8200 è stato sviluppato e fabbricato in Svizzera e che soddisfa i requisiti necessari per la dichiarazione “Made in Switzerland” o “Swiss Made.”

I requisiti stabiliti per i prodotti industriali sono specificati in dettaglio nella legge federale sulla protezione dei marchi (LPM, artt. da 47 a 50) per beni e servizi.

Schwerzenbach, 20.05.2019

Patrick Waller  
Chief Operating Officer

## Avviso

Il presente documento (inclusi la Guida breve e i Certificati di prodotto) costituisce parte integrante dei Termini e condizioni generali di vendita e Termini e condizioni generali di noleggio di Proceq, congiuntamente a qualsiasi altro documento – quali linee guida, precauzioni, politiche e condizioni – che Proceq abbia reso o renda disponibile su [www.proceq.com/downloads](http://www.proceq.com/downloads), con le relative modifiche periodiche (i Documenti). Proceq si riserva il diritto di modificare senza preavviso qualsiasi informazione, specifica e raccomandazione contenuta nel presente documento e in uno qualsiasi dei Documenti associati.

L'utente è interamente responsabile per l'uso sicuro e legale di questo prodotto, nonché per la propria condotta durante l'utilizzo e per ogni conseguenza che ne derivi. L'uso e il funzionamento di questo prodotto sono a propria discrezione e rischio. Proceq declina qualsiasi perdita, responsabilità o danno derivante dall'utilizzo del prodotto. Assicurarsi di far funzionare e utilizzare questo prodotto solo per scopi appropriati e in conformità con le istruzioni fornite nel presente documento, seguendo tutte le precauzioni per la sicurezza e la salute, le norme, le regole e i regolamenti applicabili e quanto previsto nei Documenti.

## Declaración de conformidad

Productos: Original Schmidt OS8000 / Silver Schmidt OS8200  
Modelo: N, L, Print N, Print L  
Números de pieza Proceq: 340 10 xxx, 340 20 xxx, 341 5x xxx  
Fabricante: Proceq SA, Ringstrasse 2  
8603 Schwerzenbach, Suiza

Confirmamos que el instrumento Original Schmidt OS8000 / Silver Schmidt OS8200 está en conformidad con RoHS, RAEE y las siguientes directivas y normas:

Directiva de baja tensión: 2014/35/EU  
Directiva RoHS: 2011/65/EU  
Requerimientos de seguridad: EN61010-1:2015/IEC61010-1:2010  
Compatibilidad electromagnética: RED 2014/ 53/EU/  
EN ETSI 300 328 V2.1.1  
EN ETSI 301 489-1 V2.2.0  
EN ETSI 301 489-17 V3.2.0  
IEC 62479:2010/EN 62479:2011  
Determinado por: EN61326-1:2013/  
IEC61326-1:2012/  
FCF: CFR47 Part 15  
Vibración: EN 60068-2-6:2008/  
IEC 60068-2-6:2007/  
EN 60068-2-64:2009/  
IEC 60068-2-64:2009  
Conexión: Bluetooth de baja energía  
Módulo Bluetooth: Contiene FCC 10: WAP 2001  
Contiene IC ID: 7922A-2001  
RoHS: EN50581:2012

Este dispositivo está en conformidad con parte 15 de la FCC: La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no deberá causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo deberá aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento indeseado. Este dispositivo digital de clase B está en conformidad con las normas industriales canadienses RSS. Para cumplir los límites de exposición a la radiación de radiofrecuencia para la población general establecidos por la FCC y las normas canadienses, el transmisor con su antena debe instalarse en tal forma que la distancia de separación mínima de 20 cm entre el elemento radiante (antena) y cualquier persona sea mantenida en todo momento y que el mismo no debe colocarse ni operarse en combinación con alguna otra antena u otro transmisor.

Schwerzenbach, 20.05.2019

Patrick Waller  
Chief Operating Officer



## Declaración de Swiss made



Productos: Original Schmidt OS8000 / Silver Schmidt OS8200  
Modelo: N, L, Print N, Print L  
Números de pieza Proceq: 340 10 xxx, 340 20 xxx, 341 5x xxx  
Fabricante: Proceq SA, Ringstrasse 2  
8603 Schwerzenbach, Suiza

Confirmamos que el instrumento Original Schmidt OS8000 / Silver Schmidt OS8200 se ha desarrollado y fabricado en Suiza y satisface la exigencias necesarias para la declaración "Hecho en Suiza" o "Swiss Made."

Los requerimientos de productos industriales están especificados detalladamente en el National Swiss Trademark Protection Statute [estatuto nacional de protección de marcas registradas suizas] (Art.47-50, MSchG) el cual cubre bienes y servicios.

Schwerzenbach, 20.05.2019

Patrick Waller  
Chief Operating Officer

## Aviso

Este documento (incl. Guía de inicio rápido y certificados del producto) forma parte integral de las Condiciones generales de venta y de las Condiciones generales de renta, junto con cualquier otra directiva, precaución, política y condición que Proceq haya puesto o vaya a poner a su disposición en [www.proceq.com/downloads](http://www.proceq.com/downloads), con sus enmiendas ocasionales (los Documentos). Proceq se reserva el derecho de modificaciones sin previo aviso o información de cualquier especificación y recomendación contenida en este documento y en cualquier otro documento asociado.

Usted deberá observar y ser el único responsable del uso seguro y legal de este producto, tanto como su conducta durante su uso y cualquier consecuencia resultante de la misma. El uso y la operación de este producto se realizarán bajo su propia discreción y su propio riesgo. Por la presente, Proceq renuncia a toda responsabilidad por pérdida, obligación o daños que resulten de su uso del producto. Por favor, asegúrese de operar y usar este producto sólo para los objetivos adecuados y en conformidad con las instrucciones descritas aquí, junto con todas las precauciones de seguridad y salud, leyes, todos los reglamentos, normas aplicables, y del modo estipulado en cualquiera de estos Documentos.

## Declaração de Conformidade

Produtos: Original Schmidt OS8000 / Silver Schmidt OS8200  
Modelo: N, L, Print N, Print L  
Números das peças Proceq: 340 10 xxx, 340 20 xxx, 341 5x xxx  
Fabricante: Proceq SA, Ringstrasse 2  
8603 Schwerzenbach, Suíça

Declaramos que o instrumento Original Schmidt OS8000 / Silver Schmidt OS8200 está em conformidade com RoHS, WEEE e os seguintes padrões e diretrizes:

Diretriz de baixa voltagem: 2014/35/EU  
Diretiva RoHS: 2011/65/EU  
Requisitos de segurança: EN61010-1:2015/IEC61010-1:2010  
Compatibilidade eletromagnética: RED 2014/ 53/EU/  
EN ETSI 300 328 V2.1.1  
EN ETSI 301 489-1 V2.2.0  
EN ETSI 301 489-17 V3.2.0  
IEC 62479:2010/EN 62479:2011  
Determinado por: EN61326-1:2013/  
IEC61326-1:2012/  
CFR47 Part 15  
FCC: EN 60068-2-6:2008/  
Vibração: IEC 60068-2-6:2007/  
EN 60068-2-64:2009/  
IEC 60068-2-64:2009  
Conexão: Bluetooth de baixa energia  
Módulo Bluetooth: Contém FCC 10: WAP 2001  
Contém IC ID: 7922A-2001  
RoHS: EN50581:2012

Esse instrumento atende às exigências da parte 15 do FCC: A operação é sujeita às duas condições seguintes: (1) Este instrumento não deve causar interferência prejudicial e (2) este instrumento tem que aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar operação de forma não desejada. Esse aparelho digital da classe B está de acordo com padrões RSS da indústria canadense. Para estar em conformidade com limites de exposição à radiação FCC e RF da indústria canadense para a população geral, o transmissor com a sua antena deve ser instalado de modo que haja uma distância mínima de 20 cm entre o radiador (antena) e todas as pessoas, sempre, e não deve ser implantado ou operar junto com qualquer outra antena ou transmissor.

Schwerzenbach, 20.05.2019

Patrick Waller  
Chief Operating Officer



## Declaração de Produto Suíço



Produtos: Original Schmidt OS8000 / Silver Schmidt OS8200  
Modelo: N, L, Print N, Print L  
Números das peças Proceq: 340 10 xxx, 340 20 xxx, 341 5x xxx  
Fabricante: Proceq SA, Ringstrasse 2  
8603 Schwerzenbach, Suíça

Confirmamos que o instrumento Original Schmidt OS8000 / Silver Schmidt OS8200 foi desenvolvido e produzido na Suíça e cumpre os requisitos necessários para a declaração "Produzido na Suíça" ou "Produto Suíço."

Os requisitos para produtos industriais encontram-se especificados em detalhes no Estatuto Nacional de Proteção à Marca Registrada Suíça (art.47-50, MSchG) que diz respeito a produtos e serviços.

Schwerzenbach, 20.05.2019

Patrick Waller  
Chief Operating Officer

## Aviso

Este documento (incl. o Guia rápido e os Certificados de produto) é parte integrante dos Termos e condições gerais de venda e fornecimento da Proceq e dos Termos e condições gerais de locação, junto com qualquer outra diretriz, precauções, políticas e condições que a Proceq tenha criado e possa disponibilizar em [www.proceq.com/downloads](http://www.proceq.com/downloads), conforme alterado de tempos em tempos (os documentos). A Proceq se reserva o direito de alterar quaisquer informações, especificações e recomendações contidas neste documento e em qualquer um dos documentos associados sem aviso prévio.

Você deve observar e será o único responsável pelo uso seguro e legal de seu próprio equipamento, enquanto estiver usando o equipamento e por todas as respectivas consequências que surgirem. O uso e a operação deste produto são de sua única e exclusiva responsabilidade. Através desta a Proceq isenta-se de todo e qualquer prejuízo, responsabilidade e danos decorrentes do seu uso do produto. Assegure-se que opere e use este produto apenas aos fins apropriados e de acordo com as instruções aqui contidas, junto com todas as precauções de segurança e de saúde, leis, regras, regulamentos aplicáveis e tal como previsto nos documentos.

## Декларация соответствия

изделия: Original Schmidt OS8000 / Silver Schmidt OS8200  
Модель: N. L. Print N, Print L  
Номенклатура компании Proseq: 340 10 xxx, 340 20 xxx, 341 5x xxx  
Производитель: Proseq SA, Ringstrasse 2  
8603 Schwerzenbach, Швейцария

Мы подтверждаем, что прибор Original Schmidt OS8000 / Silver Schmidt OS8200 соответствует стандартам RoHS, WEEE и следующим стандартам и директивам:

Директива ЕС по низковольтному электрооборудованию: 2014/35/EU  
Директива RoHS: 2011/65/EU  
Нормы техники безопасности: EN61010-1:2015/IEC61010-1:2010  
Электромагнитная совместимость: RED 2014/ 53/EU/  
EN ETSI 300 328 V2.1.1  
EN ETSI 301 489-1 V2.2.0  
EN ETSI 301 489-17 V3.2.0  
IEC 62479:2010/EN 62479:2011  
Установлено в соответствии с: EN61326-1:2013/  
IEC61326-1:2012/  
CFR47 Part 15  
FCC: EN 60068-2-6:2008/  
Вибрация: IEC 60068-2-6:2007/  
EN 60068-2-64:2009/  
IEC 60068-2-64:2009  
Беспроводная технология Bluetooth с низким энергопотреблением  
Подключение: Содержит FCC 10: WAP 2001  
Модуль Bluetooth: Содержит IC ID: 7922A-2001  
RoHS: EN50581:2012

Устройство отвечает требованиям части 15 свода правил FCC (федеральная комиссия по связи США): На использование прибора распространяются два следующих положения: (1) Это устройство не может производить опасные помехи, а также (2) данное устройство должно поглощать любые получаемые помехи, в том числе помехи, способные вызвать неправильное функционирование. Цифровое устройство класса B соответствует требованиям промышленных RSS-стандартов Канады. Для соответствия ограничениям FCC и министерства промышленности Канады на радиационное облучение населения передатчик с антенной должны быть установлены таким образом, чтобы сохранялось расстояние в 20 см между излучателем (антенной) и людьми в любое время. Также запрещается совместное расположение или работа в связке с другой антенной или другим передатчиком.

Schwerzenbach, 20.05.2019

Patrick Waller  
Chief Operating Officer



## Декларация об изготовлении в Швейцарии (Swiss Made)



изделия: Original Schmidt OS8000 / Silver Schmidt OS8200  
Модель: N. L. Print N, Print L  
Номенклатура компании Proseq: 340 10 xxx, 340 20 xxx, 341 5x xxx  
Производитель: Proseq SA, Ringstrasse 2  
8603 Schwerzenbach, Швейцария

Мы подтверждаем, что прибор Original Schmidt OS8000 / Silver Schmidt OS8200 разработан и изготовлен в Швейцарии и соответствует требованиям, предъявляемым при выдаче декларации «Made in Switzerland» или «Swiss Made».

Требования к промышленным изделиям подробно описаны в «Национальном положении Швейцарии об охране товарных знаков» (статьи 47–50, MSchG), которое распространяется на товары и обслуживание.

Schwerzenbach, 20.05.2019

Patrick Waller  
Chief Operating Officer

## ПРИМЕЧАНИЕ

Настоящий документ (включая краткое руководство пользователя и сертификаты продукции) является неотъемлемой частью общих условий и положений по продажам Proseq и общих условий и положений по аренде, вместе с любыми другими руководствами, мерами предосторожности, правилами и условиями, доступность которых Proseq обеспечила или может обеспечить на сайте [www.proseq.com/downloads](http://www.proseq.com/downloads) в соответствии с периодически вносимыми поправками (документация). Компания Proseq сохраняет за собой право без предварительного уведомления изменять информацию, характеристики и рекомендации, содержащиеся в настоящем документе и в любом из соответствующих документов.

Вы несете полную ответственность за безопасное и законное использование данного продукта, должны соблюдать правила его применения, а также ответственны за любые последствия, возникающие в связи с этим. Использование и эксплуатация настоящего продукта выполняются на ваше собственное усмотрение и риск. Компания Proseq настоящим снимает с себя ответственность за любые убытки или ущерб в результате использования вами нашего продукта. Использовать и эксплуатировать настоящий продукт только в надлежащих целях, а также в соответствии с приведенными здесь инструкциями вместе со всеми мерами по обеспечению безопасности и защите здоровья, применимыми законами, правилами, нормами и как предусмотрено в любом из настоящих документов.

## 適合宣言

製品: Original Schmidt OS8000 / Silver Schmidt OS8200  
モデル: N, L, Print N, Print L  
Proceq部品番号: 340 10 xxx, 340 20 xxx, 341 5x xxx  
製造者: Proceq SA, Ringstrasse 2  
8603 Schwerzenbach, Switzerland

Original Schmidt OS8000 / Silver Schmidt OS8200 測定器は、RoHS、WEEEならびに、以下の指令および標準に準拠しています。

低電圧指令: 2014/35/EU  
RoHS指令: 2011/65/EU  
安全要件: EN61010-1:2015/IEC61010-1:2010  
電磁環境適合性: RED 2014/ 53/EU/  
EN ETSI 300 328 V2.1.1  
EN ETSI 301 489-1 V2.2.0  
EN ETSI 301 489-17 V3.2.0  
IEC 62479:2010/EN 62479:2011  
区分: EN61326-1:2013/  
IEC61326-1:2012/  
FCC: CFR47 Part 15  
振動: EN 60068-2-6:2008/  
IEC 60068-2-6:2007/  
EN 60068-2-64:2009/  
IEC 60068-2-64:2009  
接続: Bluetooth低エネルギー  
Bluetoothモジュール: 記載 FCC 10: WAP 2001  
記載 IC ID: 7922A-2001  
RoHS: EN50581:2012

このデバイスは、FCC規則のパート15に準拠しています。動作は以下の2つの条件に従います: (1)このデバイスは有害な干渉を引き起こしてはなりません、かつ(2)このデバイスは、望ましくない動作を引き起こす可能性のある干渉を含め、受信したあらゆる干渉に対応しなければなりません。このクラスBデジタル装置は、Industry Canada RSS規格に準拠しています。FCCおよびIndustry Canadaの定める公衆向けのRF放射被曝制限に準拠するため、送信機とそのアンテナは、放射器（アンテナ）から20 cm以内に人が近づくことがないように設置しなければならず、他のアンテナまたは送信機とともに配置または作動させてはなりません。

Schwerzenbach, 20.05.2019

Patrick Waller  
Chief Operating Officer



## Swiss Made宣言



製品: Original Schmidt OS8000 / Silver Schmidt OS8200  
モデル: N, L, Print N, Print L  
Proceq部品番号: 340 10 xxx, 340 20 xxx, 341 5x xxx  
製造者: Proceq SA, Ringstrasse 2  
8603 Schwerzenbach, Switzerland

Original Schmidt OS8000 / Silver Schmidt OS8200 測定器は、スイス国内で開発および製造され、「Made in Switzerland」または「Swiss Made」を宣言するのに必要な要件を満たしています。

工業製品についての要件は、物品およびサービスを対象とする、スイス商標法（MSchG、第47～50条）で詳しく規定されています。

Schwerzenbach, 20.05.2019

Patrick Waller  
Chief Operating Officer

## お知らせ

本書（クイックスタートガイドおよび製品保証書を含む）は、Proceqの販売一般条件およびレンタル一般条件ならびに、Proceqが制定したその他のガイドライン、注意事項、ポリシーおよび条件（以下、総称して「関連文書」）に不可欠の要素を構成しています。この文書は[www.proceq.com/downloads](http://www.proceq.com/downloads)から入手可能であり、随時改訂される場合があります。Proceqでは、本書および関連文書に記載の情報、仕様および推奨事項を予告なしに変更する権利を留保します。

あなたは、この製品の安全で合法的な使用、同様にこの製品を使用している間のあなたの行動及びそれから生じるあらゆる結果について順守及び責任を負うものとする。本製品の使用および操作は、ユーザー自身の判断およびリスクで行ってください。ここに、Proceqでは、本製品の使用に起因または関連するあらゆる損失、責任または損害について責任を否認します。本製品を適切な目的にのみ使用し、本書に記載の説明、安全および健康に関する注意事項、適用法、規則、規制ならびに、関連文書の記載事項に従って操作してください。

## 符合性声明

产品： Original Schmidt OS8000 / Silver Schmidt OS8200  
型号： N, L, Print N, Print L  
Proceq 部件号： 340 10 xxx, 340 20 xxx, 341 5x xxx  
制造商： Proceq SA, Ringstrasse 2  
8603 Schwerzenbach, Switzerland

我们确认 Original Schmidt OS8000 / Silver Schmidt OS8200 仪器符合 RoHS、WEEE 及以下指令和标准：

低电压指令： 2014/35/EU  
RoHS 指令： 2011/65/EU  
安全要求： EN61010-1:2015/IEC61010-1:2010  
电磁兼容性： RED 2014/ 53/EU/  
EN ETSI 300 328 V2.1.1  
EN ETSI 301 489-1 V2.2.0  
EN ETSI 301 489-17 V3.2.0  
IEC 62479:2010/EN 62479:2011  
测定标准： EN61326-1:2013/  
IEC61326-1:2012/  
CFR47 Part 15  
FCC： EN 60068-2-6:2008/  
IEC 60068-2-6:2007/  
EN 60068-2-64:2009/  
IEC 60068-2-64:2009  
连接： 低功耗蓝牙  
蓝牙模块： 包含 FCC 10: WAP 2001  
包含 IC ID: 7922A-2001  
RoHS： EN50581:2012

本设备符合 FCC 第 15 部分的规定。操作应符合以下两个条件：(1) 本设备不会产生有害干扰，并且 (2) 本设备必须接受任何干扰，包括可能导致设备意外操作的干扰。此 B 类数字器件符合加拿大工业部 RSS 标准。为符合 FCC 和加拿大工业部适用于一般人群的 RF 辐射暴露极限，发射器及其天线必须始终安装在辐射体（天线）和所有人员之间维持 20 cm 最小分隔距离的地方，且不得与任何其他天线或发射器混搭或结合使用。

Schwerzenbach, 20.05.2019

Patrick Waller  
Chief Operating Officer



## 瑞士制造声明



产品： Original Schmidt OS8000 / Silver Schmidt OS8200  
型号： N, L, Print N, Print L  
Proceq 部件号： 340 10 xxx, 340 20 xxx, 341 5x xxx  
制造商： Proceq SA, Ringstrasse 2  
8603 Schwerzenbach, Switzerland

我们确认 Original Schmidt OS8000 / Silver Schmidt OS8200 仪器在瑞士开发和制造，符合“Made in Switzerland”或“Swiss Made”声明中所需的要求。

工业产品的需求在《瑞士国家商标保护法》(Art.47-50, MSchG) (包括产品与服务) 中进行了详细的定义。

Schwerzenbach, 20.05.2019

Patrick Waller  
Chief Operating Officer

## 注意事项

本文件（包括快速入门指南与产品证书）构成Proceq的一般销售条款与细则、一般租赁条款与细则以及Proceq已在[www.proceq.com/downloads](http://www.proceq.com/downloads)向您提供或者可能向您提供的任何其他指南、防范措施、政策和条款的不可分割的一部分，此文件将不时修订。Proceq保留更改本文件与任何相关文件中包含的任何信息、规范和建议的权利，恕不另行通知。

您应遵守并全权负责本产品的安全和合法使用，以及您在使用本产品时的行为及由此产生的任何后果。本产品的使用和操作由您自行决定和承担风险。Proceq特此声明：对于因使用本产品而造成的任何及所有损失、责任或损害，本公司概不负责。请确保您仅出于正确的而操作和使用本产品，并遵守本说明书以及所有安全和健康防范措施、适用法律、条例、规定以及任何文件中的规定。

## 준수 선언문

제품: Original Schmidt OS8000 / Silver Schmidt OS8200  
모델: N, L, Print N, Print L  
Proceq 부품 번호: 340 10 xxx, 340 20 xxx, 341 5x xxx  
제조업체: Proceq SA, Ringstrasse 2  
8603 Schwerzenbach, Switzerland

Original Schmidt OS8000 / Silver Schmidt OS8200 장비가 RoHS, WEEE, 그리고 다음의 지침 및 표준을 준수하고 있음을 확인합니다.

저전압 지침: 2014/35/EU  
RoHS 지침: 2011/65/EU  
안전 요건: EN61010-1:2015/IEC61010-1:2010  
전자기파 적합성: RED 2014/ 53/EU/  
EN ETSI 300 328 V2.1.1  
EN ETSI 301 489-1 V2.2.0  
EN ETSI 301 489-17 V3.2.0  
IEC 62479:2010/EN 62479:2011  
승인자: EN61326-1:2013/  
IEC61326-1:2012/  
CFR47 Part 15  
FCC: EN 60068-2-6:2008/  
진동: IEC 60068-2-6:2007/  
EN 60068-2-64:2009/  
IEC 60068-2-64:2009  
연결: Bluetooth Low Energy  
Bluetooth 모듈: FCC ID 포함: WAP 2001  
IC ID 포함: 7922A-2001  
RoHS: EN50581:2012

본 장치는 FCC의 Part 15를 준수합니다. 작동은 다음 2가지 조건을 따릅니다. (1) 본 장치는 유해한 간섭을 유발하지 않으며, (2) 본 장치는 원하지 않는 작동에 유발할 수 있는 간섭을 포함한 어떠한 간섭에도 견딜 수 있어야 합니다. Class B 디지털 장비는 Industry Canada RSS 표준을 준수합니다. 일반인에 대한 FCC 및 Industry Canada RF 방사 노출 기준을 준수하기 위해, 안테나가 있는 트랜스미터는 방사기(안테나)와 모든 사람 사이에 항상 최소 20cm의 간격을 유지하도록 설치되어야 하며 병치되거나 다른 안테나 또는 트랜스미터와 함께 작동되어서는 안됩니다.

Schwerzenbach, 20.05.2019

Patrick Waller  
Chief Operating Officer



## 스위스 제조 선언문



제품: Original Schmidt OS8000 / Silver Schmidt OS8200  
모델: N, L, Print N, Print L  
Proceq 부품 번호: 340 10 xxx, 340 20 xxx, 341 5x xxx  
제조업체: Proceq SA, Ringstrasse 2  
8603 Schwerzenbach, Switzerland

Original Schmidt OS8000 / Silver Schmidt OS8200 장비는 스위스에서 개발 및 제조되었으며 "스위스에서 제조" 또는 "스위스 제품"이라는 선언문에 필요한 요건을 준수함을 입증합니다.

산업 제품에 대한 요구 사항은 상품 및 서비스에 대한 스위스 상표 보호 법령 (Art.47-50, MSchG)에 자세히 명시되어 있습니다.

Schwerzenbach, 20.05.2019

Patrick Waller  
Chief Operating Officer

## 통지

이 문서(빠른 시작 안내서 및 제품 인증서 포함)는 Proceq가 만들어서 필요에 따라 수시로 개정해서 [www.proceq.com/downloads](http://www.proceq.com/downloads)를 통해 제공할 수 있는 기타 지침, 유의사항, 방침 및 조건 등과 함께 Proceq의 판매에 관한 일반 조항 및 조건과 일반 대여 약관의 필수적인 부분을 구성합니다(문서). Proceq는 이 문서 및 관련 문서에 포함된 정보, 사양 및 권장 사항을 통지 없이 변경할 권리를 보유합니다.

귀하는 본 제품의 안전하고 합법적인 사용, 그리고 본 제품을 사용하는 동안 자신의 행동과 그에 따른 결과를 전적으로 책임져야 합니다. 이 제품의 사용 및 작동은 귀하의 재량과 위험 부담에 따라 결정됩니다. Proceq는 제품 사용으로 인해 발생하는 모든 손실, 책임 또는 손해를 거부합니다. 본 제품을 적절한 목적에 한해 본 설명서에 제공된 지침 뿐만 아니라 모든 안전 및 건강 유의사항, 해당 법규, 규칙, 규정, 그리고 문서에 제시된 내용에 따라 작동하고 사용해야 합니다.

For safety and liability information, please download at [www.proceq.com/downloads](http://www.proceq.com/downloads)  
Subject to change. Copyright © 2022 by Proceq SA, Schwerzenbach. All rights reserved.



**SWISS MADE**



**Proceq Europe**

Ringstrasse 2  
8603 Schwerzenbach  
Zurich | Switzerland  
T +41 43 355 38 00

**Proceq UK Ltd.**

Bedford i-lab, Stannard Way  
Priory Business Park  
MK44 3RZ Bedford  
London | United Kingdom  
T +44 12 3483 4645

**Proceq USA, Inc.**

117 Corporation Drive  
Aliquippa, PA 15001 | USA  
T +1 724 512 0330

**Proceq Asia Pte Ltd**

1 Fusionopolis Way  
Connexis South Tower #20-02  
Singapore 138632  
T +65 6331 4151

**Proceq Rus LLC**

Ul.Optikov, 4-2A office 410  
197374 Saint-Petersburg | Russia  
T +7 812 448 35 00

**Proceq Middle East**

Sharjah Airport International  
Free Zone | P.O.Box: 8365  
United Arab Emirates  
T +971 6 5578505

**Proceq SAO Ltd.**

Rua Paes Leme 136 | Pinheiros,  
Sao Paulo, SP 05424-010 | Brasil  
T +55 11 3083 3889  
info-southamerica@proceq.com

**Proceq China**

Room 701, 7th Floor, Golden Block  
407-1 Yishan Road, Xuhui District  
200032 Shanghai  
China  
T +86 21 6317 7479

